



Briselē, 9.3.2016.  
COM(2016) 142 final

2016/0075 (COD)

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,**

**ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas**

**(Gruzija)**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

### 1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

#### • Priekšlikuma pamatojums un mērķi

2012. gada jūnijā tika sākts ES un Gruzijas dialogs par vīzu režīma liberalizāciju. 2013. gada februārī Eiropas Komisija Gruzijas valdībai iesniedza vīzu režīma liberalizācijas rīcības plānu (VRLRP). Komisija apņēma ierosināt bezvīzu ceļošanas režīmu īstermiņa uzturēšanās nolūkos Eiropas Savienībā Gruzijas valstspiederīgajiem, kuriem ir biometriskā pase, tiklīdz Gruzijas valdība būs izpildījusi visus VRLRP noteiktos kritērijus.

Pirms tika sākts dialogs par vīzu režīma liberalizāciju, ES un Gruzija paralēli noslēdza nolīgumu par vīzu atvieglotu izsniegšanu un nolīgumu par atpakaļuzņemšanu, kuri stājās spēkā 2011. gada 1. martā. To pilnīga un efektīva īstenošana bija pamatnosacījums, lai sāktu un turpinātu dialogu par vīzu režīmu.

VRLRP ir sakārtots četros blokos: dokumentu drošība, tostarp biometrija (I bloks), migrācija un integrēta robežu pārvaldība, tostarp patvērums (II bloks), sabiedriskā kārtība un drošība (III bloks) un ārējās attiecības un pamattiesības (IV bloks). VRLRP ir izklāstīts precīzu kritēriju kopums attiecībā uz būtiskiem tehniskiem jautājumiem katrā no minētajiem četriem blokiem nolūkā pieņemt likumdošanas, politisko un institucionālo satvaru (1. posms) un nodrošināt tā efektīvu un ilgtspējīgu īstenošanu (2. posms).

Kopš dialoga uzsākšanas starp ES un Gruziju par vīzu režīma liberalizāciju Komisija ir regulāri ziņojusi Eiropas Parlamentam un Padomei par Gruzijas panākto progresu to kritēriju izpildē, kas noteikti VRLRP pirmā un otrā posma četros jautājumu blokos. Progress ir novērtēts, pamatojoties uz novērtējumiem uz vietas, ko veikuši ES dalībvalstu eksperti, un uz Gruzijas iesniegto detalizētu informāciju.

2013. gada 15. novembrī Komisija pieņēma savu pirmo progresu ziņojumu<sup>1</sup> par Gruzijas VRLRP īstenošanu un sniedza vairākus ieteikumus pirmā posma (likumdošana un plānošana) pabeigšanai.

Komisijas 2014. gada 29. oktobra otrajā progresu ziņojumā<sup>2</sup> tika secināts, ka Gruzija ir izpildījusi VRLRP pirmā posma kritērijus un ir gatava vērtējumam par otrā posma kritērijiem. Padome savos 2014. gada 17. novembra secinājumos piekrita Komisijas novērtējumam. Ziņojumam pievienoja novērtējumu par to, kā vīzu režīma turpmāka liberalizācija attiecībā uz Gruzijas pilsoņiem, kas ieceļo ES, varētu ietekmēt migrācijas un drošības jomu.

Komisija 2015. gada 8. maijā pieņēma trešo progresu ziņojumu<sup>3</sup> par Gruzijas veikto VRLRP īstenošanu. Ziņojumā apstiprināja, ka Gruzija kopumā atbilst visiem kritērijiem, kas noteikti VRLRP četros jautājumu blokos, un noteica darbības, kuras īstenojot, nodrošinās to, ka Gruzija būs izpildījusi visus VRLRP otrā posma kritērijus.

Savā ceturtajā un galīgajā progresu ziņojumā<sup>4</sup>, kas pieņemts 2015. gada 18. decembrī, Komisija uzskatīja, ka Gruzija ir panākusi nepieciešamo progresu un ir veikusi visas nepieciešamās reformas, lai nodrošinātu atlikušo kritēriju efektīvu un ilgtspējīgu sasniegšanu. Pamatojoties uz šo novērtējumu un ņemot vērā nepārtrauktu uzraudzību un ziņošanu, kas tika veikta kopš tika uzsākts dialogs par vīzu režīma liberalizāciju starp ES un Gruziju, Komisija apstiprināja, ka Gruzija ir panākusi atbilstību visiem kritērijiem, kas noteikti attiecībā uz katru

<sup>1</sup> COM(2013) 808 galīgā redakcija.

<sup>2</sup> COM(2014) 681 galīgā redakcija.

<sup>3</sup> COM(2015) 199 galīgā redakcija.

<sup>4</sup> COM(2015) 684 galīgā redakcija.

no VRLRP otrā posma četriem blokiem, un ka 2016. gada sākumā tā nāks klajā ar tiesību akta priekšlikumu, lai grozītu Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko Gruziju pārceļ uz bezvīzu režīma valstu sarakstu (II pielikums).

Papildus ziņošanai par VRLRP Komisija turpināja uzraudzīt, kā notiek nolīguma par vīzu atvieglotu izsniegšanu un nolīguma par atpakaļuzņemšanu īstenošana, jo īpaši ar kopīgo komiteju starpniecību, kuras izveidotas minēto nolīgumu ietvaros. Abu komiteju iepriekšējā sanāksme notika Briselē, 2015. gada 13. oktobrī. Šajā kontekstā Komisija norādīja, ka abu minēto nolīgumu īstenošana kopumā bija ļoti apmierinoša.

- **Atbilstība pašreizējiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā un citām Savienības politikām**

Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001<sup>5</sup> izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas. Regula (EK) Nr. 539/2001 tiek piemērota visās dalībvalstīs, izņemot Īriju un Apvienoto Karalisti, kā arī Islandē, Lihtenšteinā, Norvēģijā un Šveicē. Regula ir daļa no ES kopējas īstermiņa uzturēšanās (90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā) vīzu politikas.

Gruzija ir patlaban ietverta Regulas (EK) Nr. 539/2001 I pielikumā, tas ir, to valstu sarakstā, kuru pilsoņiem ieceļošanai ES dalībvalstu teritorijā ir nepieciešama vīza.

Regula (EK) Nr. 539/2001 pēdējo reizi tika grozīta ar Regulu (ES) Nr. 259/2014<sup>6</sup>, kad Moldova tika pārvietota uz bezvīzu režīma valstu sarakstu, jo tā bija veiksmīgi īstenojusi savu VRLRP; un ar Regulu (ES) Nr. 509/2014<sup>7</sup>, kad piecas Karību jūras<sup>8</sup> un vienpadsmit Klusā okeāna reģiona<sup>9</sup> valstis, kā arī Kolumbija, Peru un Apvienotie Arābu Emirāti tika atbrīvotas no vīzas prasības ar nosacījumu, ka tiks noslēgti nolīgumi par vīzu atcelšanu starp ES un attiecīgajām trešajām valstīm pēc vīzu režīma sarakstu periodiskas pārskatīšanas.

Kritēriji, kas būtu jāņem vērā (katru gadījumu novērtējot atsevišķi), nosakot trešās valstis, kuru valstspiederīgajiem piemēro vīzas prasību vai kurus no tās atbrīvo, ir noteikti 1. pantā Regulā (EK) Nr. 539/2001 (kā ieviests ar Regulu (ES) Nr. 509/2014). Tie ietver "nelegālu imigrāciju, sabiedrisko kārtību un drošību, ekonomisko ieguvumu, jo īpaši tūrisma un ārējās tirdzniecības jomā, kā arī Savienības ārējās attiecības ar attiecīgajām trešām valstīm, apsvērumus par cilvēktiesībām un pamatbrīvībām, kā arī sekas, kas tiks radītas attiecībā uz reģionālo vienotību un savstarpību"<sup>10</sup>. Īpaša uzmanība būtu jāvelta ieceļošanas dokumentu drošībai, kurus izdevušas attiecīgās trešās valstis.

<sup>5</sup> Padomes 2001. gada 15. marta Regula (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas, OV L 81, 21.3.2001., 1. lpp.

<sup>6</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 259/2014 (2014. gada 3. aprīlis), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas, OV L 105, 8.4.2014., 9. lpp.

<sup>7</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 509/2014 (2014. gada 15. maijs), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas, OV L 149, 20.5.2014., 67. lpp.

<sup>8</sup> Dominika, Grenāda, Sentlūsija, Sentvinsenta un Grenādina, Trinidāda un Tobāgo.

<sup>9</sup> Kiribati, Māršala salas, Mikronēzija, Nauru, Palau, Samoa, Zālamana salas, Tuvalu, Tonga, Austrumtimora un Vanuatu.

<sup>10</sup> Padomes 2001. gada 15. marta Regula (EK) Nr. 539/2001, ar ko uzskaitītas trešās valstis, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī tās trešās valstis, kuru pilsoņi ir atbrīvoti no šīs prasības

Nav iemesla noteikt, ka bezvīzu režīma piemērošana Gruzijas pilsoņiem tiks īstenota, ja tiks noslēgts nolīgums par vīzu atcelšanu ar ES, jo Gruzija jau ir atbrīvojusi visus ES pilsoņus no vīzas prasības 90 dienu uzturēšanās laikposmam (180 dienu laikposmā). Ja šis lēmums tiek atcelts vai bezvīzu režīms tiek pārkāpts, pietiekamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus sniedz esošie Regulas (EK) Nr. 539/2001 savstarpības un apturēšanas mehānismi.

## **2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE**

### **• Juridiskais pamats**

Tā kā šis priekšlikums grozīs ES kopējo vīzu politiku, priekšlikuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 77. panta 2. punkta a) apakšpunkts. Ierosinātajā regulā ir ietverta Šengenas *acquis* pilnveidošana.

### **• Subsidiaritāte**

Tā kā Regula (EK) Nr. 539/2001 ir ES tiesību akts, to var grozīt tikai ar līdzvērtīgu tiesību aktu. Dalībvalstis nevar rīkoties atsevišķi.

### **• Samērīgums**

Skatīt iepriekš – nav pieejami citi risinājumi politikas mērķa sasniegšanai.

### **• Instrumenta izvēle**

Skatīt iepriekš.

## **3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

### **• Ex post izvērtējumi/spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaude**

neattiecas

### **• Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Ir notikušas regulāras apspriedes ar dalībvalstīm Padomes Austrumeiropas un Vidusāzijas jautājumu darba grupā (*COEST*), un Eiropas Parlamentā ir sniegtas vairākas prezentācijas par vīzu režīma liberalizācijas procesu.

### **• Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Komisija ir apkopojusi visaptverošus datus par visu Gruzijas VRLRP kritēriju īstenošanu. Komisijas galīgajam progresā ziņojumam par Gruziju, tāpat kā diviem iepriekšējiem ziņojumiem, tika pievienots Komisijas dienestu darba dokuments<sup>11</sup>, kurā sniedza sīkāku pamatinformāciju par atbilstīgi katram kritērijam veiktajiem pasākumiem.

### **• Ietekmes novērtējums**

Dienestu darba dokumenta pielikumā Komisija sniedza atjauninātu faktu analīzi un uz statistiku balstītu informāciju par to, kā vīzu režīma turpmāka liberalizācija attiecībā uz Gruzijas pilsoņiem, kas ieceļo ES, varētu ietekmēt migrācijas un drošības jomu, pamatojoties uz attiecīgo ES aģentūru un ieinteresēto personu sniegto ieguldījumu. Nav nepieciešams veikt turpmāku ietekmes novērtējumu.

---

<sup>11</sup> SWD(2015) 299 galīgā redakcija.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

neattiecas

- **Pamattiesības**

Šim priekšlikumam nav negatīvas ietekmes uz pamattiesību aizsardzību.

#### **4. IETEKME UZ BUDŽETU**

neattiecas

#### **5. CITI ASPEKTI**

- **Īstenošanas plāni un uzraudzības, novērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Grozītā regula būs tieši piemērojama no tās spēkā stāšanās brīža, un to nekavējoties īsteno dalībvalstis. Nav nepieciešams izstrādāt īstenošanas plānu.

Komisija turpinās aktīvi uzraudzīt, kā Gruzija nepārtraukti īsteno visus kritērijus, kas noteikti VRLRP četros jautājumu blokos, izmantojot esošās asociācijas struktūras un dialogus, un, ja nepieciešams, *ad hoc* turpmāko pasākumu mehānismus.

- **Skaidrojošie dokumenti (direktīvām)**

neattiecas

- **Konkrēto priekšlikuma noteikumu detalizēts skaidrojums**

Regula (EK) Nr. 539/2001 tiks grozīta, pārceļot Gruziju no I pielikuma (to valstu saraksts, kuru pilsoņiem ieceļošanai ES nepieciešama vīza) uz II pielikumu (bezvīzu režīma valstu saraksts). Tiks pievienota zemspītras piezīme, kurā precizēs, ka vīzu režīma atcelšana attieksies tikai uz to biometrisko pasu turētājiem, kuras izdotas saskaņā ar Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) standartiem.

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,**

**ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas**

**(Gruzija)**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 77. panta 2. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 539/2001<sup>12</sup> izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas. I un II pielikumā ietvertu trešo valstu sarakstu saturam būtu jāatbilst un būtu jāturpina atbilst tajā izklāstītajiem kritērijiem. Norādes uz trešām valstīm, kurās attiecībā uz minētajiem kritērijiem situācija ir mainījusies, būtu attiecīgā gadījumā jāpārceļ no viena pielikuma uz otru.
- (2) Tiek uzskatīts, ka Gruzija ir panākusi atbilstību visiem kritērijiem, kas izklāstīti Gruzijas valdībai 2013. gada februārī iesniegtajā vīzu režīma liberalizācijas rīcības plānā, un līdz ar to atbilst visiem attiecīgajiem kritērijiem, lai tās pilsoņiem piemērotu atbrīvojumu no vīzas prasības, ieceļojot ES dalībvalstu teritorijā.
- (3) Tādēļ Gruzija būtu jāpārceļ no Regulas (EK) Nr. 539/2001 I pielikuma uz tās II pielikumu. Šai vīzu režīma atcelšanai būtu jāattiecas tikai uz to biometrisku pasu turētājiem, kuras izdotas saskaņā ar Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) standartiem.
- (4) Šī regula ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuru īstenošanā Apvienotā Karaliste nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK<sup>13</sup>. Tādējādi Apvienotā Karaliste nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, kā arī šī regula tai nav saistoša un nav jāpiemēro.

<sup>12</sup> Padomes 2001. gada 15. marta Regula (EK) Nr. 539/2001, ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru pilsoņiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru pilsoņiem šī prasība neattiecas, OV L 81, 21.3.2001., 1. lpp.

<sup>13</sup> Padomes Lēmums 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā, OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

- (5) Šī Regula ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK<sup>14</sup>. Tādējādi Īrija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un Īrijai šī regula nav saistoša un nav jāpiemēro.
- (6) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju — saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šī regula ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Padomes Lēmuma 1999/437/EK<sup>15</sup> 1. panta B punktā.
- (7) Attiecībā uz Šveici – saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šī regula ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta B punktā, to lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2008/146/EK<sup>16</sup> 3. pantu.
- (8) Attiecībā uz Lihtenšteinu – saskaņā ar protokolu, kas parakstīts starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanu Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, šī regula ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta 1. panta B punktā Lēmumā 1999/437/EK, to lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2011/350/ES<sup>17</sup> 3. pantu.

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulu (EK) Nr. 539/2001 groza šādi:

- a) I pielikuma 1. daļā ("VALSTIS") dzēš atsauci uz Gruziju.
- b) II pielikuma 1. daļā ("VALSTIS") iekļauj šādu norādi:

"Gruzija\*

---

\* Vīzu režīma atcelšana attiecas tikai uz to biometrisko pasu turētājiem, kuras izdotas saskaņā ar Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) standartiem."

---

<sup>14</sup> Padomes Lēmums 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā, OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

<sup>15</sup> Padomes Lēmums 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē, OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

<sup>16</sup> Padomes Lēmums 2008/146/EK (2008. gada 28. janvāris) par to, lai Eiropas Kopienas vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, OV L 53, 27.2.2008., 1. lpp.

<sup>17</sup> Padomes Lēmums 2011/350/ES (2011. gada 7. marts) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanu Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā saistībā ar kontroles atcelšanu pie iekšējām robežām un personu pārvietošanas, OV L 160, 18.6.2011., 19. lpp.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.  
Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*